

Внешне спортзал выглядел так же, как и здание школы. Однако внутри все было покрыто слоем адамантина, в который было инструктировано линейное образование. «Кристаллы чтения», покрывали весь пол, стены, и потолок. Адамантин должен позволить ученикам свободно использовать свои навыки и использовать оружие, не повреждая тренажерный зал, а «Кристаллы чтения» измеряли силу и умение нападающих и передавали данные учителям.

Внутри спортзала г-н Ривер обернулся и громко закашлял, чтобы успокоить класс.

«Пока класс 3 все еще не пришел, я начну сегодняшнее занятие. В нашем мире навыки важны независимо от вашей профессии. Они подразделяются на четыре категории: боевые, алхимические, ремесленные и смешанные(разносторонние). Все, вне зависимости от категории, зависят от уровня.*. Основная идея заключается в том, что навыки нужно повышать, чем больше раз вы их используете, тем быстрее они развиваются. Но это не совсем правильно. У вас должно быть более глубокое понимание навыков, которые вы используете; иначе вы застрянете на одном уровне, и не сможете продвинуться дальше ».

«Все навыки имеют сто уровней, каждый навык поделен на десять уровней, и десять под-уровней, прежде чем навык достигнет своего максимума. При переходе на следующий уровень навыка, вы должны прорвать барьер в вашем понимании, что бы перейти на следующую ступень. У многих из вас, есть навыки уровня 10 или даже выше, поэтому Вы уже должны понять, что из себя представляет этот барьер.».

«Прошу прощение, Мистер Ривер». Один из учеников, Копис Нумен*, поднял руку, с целью спросить что-то у учителя: «Мое умение « Тысяча Молний Алхимии»сейчас на 13-ом уровне. Но я заметил, что теперь, когда я на второй ступени навыка, для повышения уровня мне требуется больше времени. Есть ли способ ускорить развитие навыка?

Прим.Пер:

Не знаю даже, это отсылка, или просто случайность.

Кому интересно; существует игра, под названием: Numen

Мистер Ривер слегка вздохнул, прежде чем взглянул на ученика: «Не спешите. Улучшение всех навыков, занимает много времени. На развитии простых навыков, может быть потрачено несколько лет, если вы талантливы, в то время, менее талантливым придется потратить и десятилетия. С каждым уровнем вам потребуется приложить все больше усилий и продвинуть свое понимания навыка, чтобы продвинутся дальше, пока вы полностью не овладеете навыком. Скорость, с которой развивается навык, напрямую зависит от того, насколько вы его понимаете. В большинстве случаев тяжелая работа может компенсировать это, но насколько далеко вы можете развить навык, полностью зависит от вас. Нет волшебного способа ускорить этот процесс ».

«Вернемся к теме, вы можете выбрать одно Божественное Умение в начале каждого уровня. У вас всех есть, по крайней мере один, неотъемлемый навык, с которым вы родились, поэтому вы должны это понимать. Каждое умение принадлежит к разным ветвям Божественного Искусства. У большинства боевых и алхимических навыков есть три или четыре ветви, в то время как у ремесленных и смешанных обычно только одна, или две ветви. Каждая ветвь имеет одиннадцать Божественных Умений, от 1-го до 10-го уровня и одно божественное Умение высшего уровня после овладения навыком. Когда вы овладеваете навыком пред вами предстанет выбор, нужно ли продолжать совершенствовать одну ветвь, или выбрать несколько навыков из других ветвей, которые позволят вам выбрать более пассивное Божественное

умение ».

«Оба варианта хороши. Каждый уровень умения увеличит мощность на один процент, вне зависимости от вашего выбора. Это самое полезное, что вы получите, улучшая свои умения».

Умение Регала «Будущее» является редким исключением. В пределах мастерства есть только две ветви, и у каждого есть только одно Божественное Умение. Начав свои тренировки, он должен был выбрать одну из ветвей, тогда бы вторая из них, просто напросто бы исчезла. Из-за практичности Регал выбрал «Предвидение », а не «Ясновидение*».

Прим.Пер:

Предвидение - от слова предвидеть, увидеть до того как случилось.

Ясновидение - от слов ясно и видеть, позволяет смотреть как и в прошлое, так и в будущее.

Каждые десять уровней, заместо того, чтобы выбрать другое божественное умение, он улучшал свое, получив возможность настроить, насколько далеко он увидит в будущем, до 10%.

"Мистер Ривер!» Учитель попытался проигнорировать очередной вопрос. «Я не знал какое будет доступно Божественное умение, когда переходил на следующий уровень, и мог выбрать его. Если я не знаю, что впереди, как я должен знать, должен ли я следовать за единственной ветвью?

Джулиус Ривер продолжил урок, как будто вопрос никогда не задавался, но когда еще два ученика подняли этот вопрос, он был вынужден ответить.

«Библиотека Теора имеет полную документацию обо всех умениях, и навыках. Пойдите, и изучите это там, и я надеюсь, вы сами придете к ответу. Больше не спрашивайте меня, о том что вам делать. Это решать вам, и только вам.

"В любом случае," - говорит Мистер Ривер, полностью игнорируя любые вопросы от учеников. «Сегодня вы будете обучаться лишь двум умениям. Ученики, когда я зачитаю ваше имя, подойдите и заберите ваше тренировочное оружие, и четыре комплекта боеприпасов, по одному, не толпитесь.

Все, у кого нет необходимых навыков для их использования, возьмите книги навыков, для изучения.

Из своего инвентаря учитель достал большой стол* и положил его на твердый адамантитовый пол, перед учениками.

Прим.пер:

Тут или стол, или доска. Лично я склоняюсь к доске, но вот автор к столу...

Затем он поместил на нее, в общей сложности 30 пистолетов, 30 боевых ножей, 60 книг умений и 120 пулевых контейнеров сверху стола.

Рукотворные* пистолеты были очень просты.

Прим.Пер:

Сейчас мне так захотелось убить автора, что чуть не заказал билет в Америку.

Сыплет кучей трудных, или просто заумных слов, которые гугл ели переводит.

Обидно. :-(

Кстати, тут написано "ручные", я не понял что это значит, так что сделал их рукотворными... позже я загуглил, на всякий пожарный, и узнал, что таковые на самом деле есть, правда они какие-то странные, в большинстве своем.

Это шесть револьверов с коротким бочонками, сделанные из полированной латуни с резиновой рукоятью. Некоторые из учеников, изначально ошибочно приняли пистолет за простую игрушку, хихикая, и говоря, что он не сможет отпугнуть даже стаю птиц.*

Прим.Пер:

Или они слишком наивны и глупы, или у них птицы с размером в самосвал.

Боевые ножи, выглядели более заманчиво, и пугающе. Полированные стальные лезвия длиной в стопу* отражали убийственный свет, заставляя у волосы всех в классе, подняться дыбом.

Прим.Пер:

Тут такое дело, тут или стопа, или ступня(ну не нога же!?), я счел более разумным назвать стопой, хотя опять же, не уверен. :-(

Прежде чем первый студент встал, и подошел к столу, класс №3 вошел через дверь спортзала*, их вела красивая, тридцатилетняя женщина-учитель с длинными светлыми волосами, и фигурой*, за владение которой, могла бы разразиться война.

Прим.Пер:

Автор же Американец... почему он пишет Китайщину!?

Лица многих мальчиков класса №4 покраснели, а девочки* с недовольством нахмурились.

Класс №3 опоздал, потому что их учитель объяснял все то же, что и мистер Ривер, перед тем как покинуть класс, с радостью отвечая на все вопросы своих учеников, прежде чем привести их в спортзал. Она также принесла стол, более утонченный*, чем у Джулиуса Ривера. На столе было выложено все то же, что и у класса №3.

Прим.Пер:

Ей богу, почему мне все это Китайщину напоминает? Щас небось она окажется стервой... соперничающей с учителем гг...

Два учителя начали вызывать учеников по именам. Каждый взял по одному пистолету, и боевому ножу, но не все брали книги навыков. Эти книги навыков - это именно основные боевые навыки, необходимые для использования двух видов оружия. «Владение боевыми ножами» и «Владение револьверами*».

Прим.Пер:

Тут указано как Боевой навык ножа, и профессия револьвера, я - изменил на иное, т.к выглядело отстойно, даже при дословном переводе.

Когда вызвали Регала, он быстро подошел к столу, и взял все самое важное, не забыв взять четыре контейнера с пулями, прежде чем вернуться на свое место и сесть скрестив ноги вместе с друзьями.

«Итак, Регал, сколько навыков ты уже приобрел?» Любопытный спросил один из его друзей, Асторе Джон.

«Всего лишь один», - ответил Регал, ответ ошеломил его друзей.

«Старший брат позаботится о тебе! Ведь у меня их четыре! Му-ха-ха-ха*»

Прим.Пер:

Не удержался. :3

Астор с гордостью воскликнул, игнорирую несколько презрительных взглядов, направленных на него.

«Я тоже твой старший брат, но у меня есть только три навыка». Второй Бездушный парень, Килде Фен, улыбнулся, и похлопал Регала по спине.

Вероника Хейф*, единственная женщина в группе посмотрела на двух других и обратно на Регала: «Большая сестра будет заботиться обо всех вас!* Ведь у меня шесть навыков! Бу-га-га-га-га!*

Прим.Пер:(1)

Гугл ее имя вообще никак не переводит, так что будет она Хайфер, хотя в слух ее имя читается, как Хейфа. О, придумал, замену на Хейф, Вероника Хейф, то что надо...

Прим.Пер:(2)

Не удержался. :3

«Посмотрите на бездушных, они ведут себя как и все остальные...», -шепот был слишком тихим, что бы учитель понял, кто это сказал.

Этот шепот был полон отвращения, не похоже, что тот кто это сказал, пытался скрыть свое к ним презрение. Несмотря на то, что Регал и другие проигнорировали комментарий от неизвестного ученика, ясно, что их разговор стал более сдержанным.

Регал и все другие ученики, которые взяли книги навыков, положили руку на лицевую сторону обложки.*

Прим.Пер:(1)

Наверно я уже вас достал своими примечаниями, но все же..

Судя по описанию, обложка была в кожаном переплете. Но я опять же, не уверен.

Прим.Пер:(2)

В ходе перевода, я походу где-то потерял тот момент, в котором он взял книги...

Перед ними появилось полупрозрачное окно, спрашивающее, хочет ли он изучить выбранный навык.

Минимальные требования для изучения навыка: «Владение Револьверами»

Уровень: 1

Сила: 10

Ловкость: 10

Вы желаете изучить: «Владение Револьверами»?

Да/Нет

Регал выбрал "Да", после, книга исчезла из его рук, рассыпаясь словно песок, состоящий из света.

Теперь в его статусе, в разделе Боевых Навыков, появилось умение: Владение Револьверами*

Регал открыл умение, и проверил его божественные навыки первого уровня. У этого навыка есть три ветви, идущие от центра: Север, Восток и Запад. Первый уровень Божественного навыка для северной ветви - это 10-процентное пассивное ускорение перезарядки. Восток также был пассивным навыком, увеличивающим на 5% "пулевое проникновение". Последняя ветвь, западная, является активным божественным навыком под названием «Изгиб», это выстрел пуль, которая будет кричать в воздухе.**

Прим.Пер:(1)

Да-да-да! Вы не ослышались, кричать! LoL

На самом деле изгибаться, я просто не удержался от этой не смешной шутки.

Прим.Пер(2)

Это примечание я добавил уже после небольшого редактирования.

Как он узнал какие умения там? Какие ветви? Может это изначально известно? А дальнейшие навыки скрыты? Или я невнимательно читал анлейт. :\

Единственная проблема в том, что используя этот навык, будет трудно прицелиться.

Независимо от его сложности, Регал выбрал Западный божественный навык. Он не может видеть, какое следующее Божественное Умение будет доступно после «Изгиба»; поэтому придется ждать, пока он не повысит уровень, или не посетит библиотеку, для более детального изучения навыка.

Повторив это и с книгой "Владение Боевыми Ножками*", Регал приобрел свое второе боевое умение.

Прим.Пер:

В дальнейшем: "Владение Ножамии"

У этого навыка были только две ветви, специализирующиеся либо на атаке, либо на защите. Регал выбирал ветвь атаки, изучив Божественное Умение, которое увеличит скорость его выпадов на 5 процентов.

Закончив изучать два новых навыка и выбрав первое Божественное Умение он тщательно проверив все предметы, вооружившись ними.

ПРИМ.ПЕР:

Хоспаде, эта часть подошла к концу!

Это очень длинное примечание, которое объяснит некоторые моменты.

Первое, изначально для меня навык, и умение, одно и тоже, хотя я и понимаю что это не так. :с Кому это не нравится - прошу стать редактором.

Второе, есть несколько не точных предложений, которые было довольно трудно перевести.

Третье, кого достали мои примечание, пишите в чате плюс. Если наберется 10+ плюсов, уменьшу их кол-ва в дальнейшем.

Четвертое, закончил перевод в вот.. хм.. уже в 1:15 ночи, брр... но было интересно.

Пятое, ошибочки пожалуйста выделяйте, и пишите их в комментариях, я их в дальнейшем исправлю.

Шестое, это трудно.

Седьмое, последнее, и самое важное! Благодарю человека который скинул мне 16 руб, благодаря тебе, глава вышла не через неделю, а вот сейчас. ^_^

Всем спасибо! Всем пока!

Следующая глава через неделю...

Или же, если найдется такой же добрый человек, выйдет еще раньше. ^_^

На счет качества перевода, я сейчас сонный, поэтому завтра, когда проснусь, мельком проверю главу, уберу лишние примечания, оживлю мертвые предложения, если таковые есть, и займусь поверхностным редактом.

P/s: Я делю главы наобум, так что следующая глава начинается с таблицы. ^_^

Pp/ss: Проверил, все ошибки которые заметили убрал, остались лишь ошибки в орфографии, и расстановке запятых и точек, которые исправлять будет уже редактор. ^_^

<http://tl.rulate.ru/book/4784/222519>